

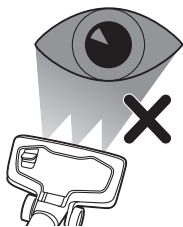
PHILIPS

XB9185





1



2



English	6
Azərbaycanca	9
O'zbek	12
Türkmençe	15
Кыргызча	18
Русский	21
Тоҷикӣ	25
Қазақша	28
Հայերեն	31
ქართული ენა	34

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not use the appliance in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

Caution

- If you clean a washable filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the appliance. Do not dry the filter in direct sunlight, on a radiator or in a tumble dryer. Replace a washable filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged.
- To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the filters with original Philips filters of the correct type (see 'Ordering accessories').
- The TriActive LED nozzle contains LED lights. Do not look directly at the light source (Fig. 1).
- Do not point the LED lights directly at the eyes of people or pets.
- Do not clean the nozzles with water or a cleaning agent.
- Maximum noise level: Lc = 84 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 2).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	The dust container is full.	Empty the dust container.
	The filters are dirty.	Clean or replace the filters.
	The suction power is set to a low setting.	Increase the suction power with the regulator on the appliance or on the handgrip.
	The nozzle, tube or hose is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.
An orange light is flashing on the appliance.	The inlet filter is dirty.	Clean or replace the filter.

8 English

Problem	Possible cause	Solution
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, a radiator etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
The vacuum cleaner switched off, but I did not press the on/off button.	The automatic on/off function has been activated because you did not move the handgrip for 2 seconds.	As soon as you start moving the handgrip again, the vacuum cleaner switches on automatically.
The auto on/off feature does not work.	You may have disabled the feature.	Press and hold the on/off button on the handgrip for 5 seconds to activate the feature. The auto on/off icon lights up.
The auto on/off icon flashes.	The gyroscopic sensor does not work.	Please contact the Consumer Care Center.

Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu www.philips.com/MyVacuumCleaner səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Cihazdan istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın.

Təhlükə

- Suyu və ya digər mayeni, tez alışan maddələri və ya isti külləri heç vaxt tozsoranla təmizləməyin.

Xəbərdarlıq

- Cihazı qoşmamışdan əvvəl onun üzərində göstərilən gərginliyin yerli şəbəkə gərginliyinə uyğun olub-olmadığını yoxlayın.
- Şəpsel, elektrik kabeli və ya cihazın özü zədələnsə, cihazı istifadə etməyin.
- Şəbəkə kabeli zədələnsə, təhlükəyə yol verməmək üçün onu Philips, Philips-in səlahiyyət verdiyi xidmət mərkəzi və ya oxşar səlahiyyətə malik peşəkar şəxslər dəyişdirməlidir.
- Şlanq, boru və ya hər hansı başqa aksesuarı gözlər və ya qulaqlara doğru aparmayın və ağzınıza qoymayın.
- Cihazı təmizləməmişdən və ya ona texniki qulluq etməmişdən əvvəl şəpsel rozetkadan çıxarılmalıdır.
- Cihazı transformatorla birlikdə istifadə etməyin, çünki bu, təhlükəli vəziyyətlərə gətirib çıxara bilər.
- Bu cihaz yaşı 8-dən çox olan uşaqlar və fiziki, hissiyyət və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Bu tozsoran yalnız məişətdə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Bu tozsozanı bina tullantıları, sement tozu, kül, narin qum, əhəng və buna bənzər maddələri təmizləmək üçün istifadə etməyin. Hər hansı filtri olmadan tozsozanı heç vaxt istifadə etməyin. Bu, onun mühərrikinə ziyan vura və tozsozanın ömrünü qısaltdı bilər. Tozsozanın bütün hissələrini həmişə istifadəçi təlimatında göstəriləndiyi kimi təmizləyin. İstifadəçi təlimatında xüsusi olaraq göstəriləməyibse, heç bir hissəni su və/və ya təmizləyici vasitələrlə təmizləməyin.

Diqqət

- Yuyula bilən filtri su ilə təmizləsəniz, onu yenidən cihaza yerləşdirməzdən əvvəl tamamilə quruduğuna əmin olun. Filtri birbaşa günəş işığında, radiatora və ya quruducuda qurutmayın. Yuyula bilən filtri artıq düzgün təmizləyə bilmirsinizsə və ya zədələnsə dəyişdirin.
- Tozsozanın toz saxlama və iş qabiliyyətini təmin etmək üçün həmişə filtrləri düzgün növlü orijinal Philips filtrləri ilə əvəzləyin (Bax 'Aksesuarların siyahısı').
- TriActive LED ucluğu LED işıqlarından ibarətdir. işıq mənbəyinə birbaşa baxmayın (Şə. 1).
- LED işıqlarını birbaşa insanların və ya ev heyvanlarının gözüne doğru yönəltməyin.
- Ucluqları su və ya təmizləyici vasitələrlə təmizləməyin.
- Maksimum küy səviyyəsi: Lc = 84 dB(A)

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

Aksesuarların sifarişi

Aksesuarlar və ya ehtiyat hissələrini almaq üçün www.philips.com/parts-and-accessories səhifəsinə daxil olun və ya Philips dilerinizə müraciət edin. Siz həm də ölkənizdə olan Philips İstehlakçılara Yardım Mərkəzi (əlaqə təfərrüatları üçün beynəlxalq zamanət bukletinə baxın) ilə əlaqə saxlaya bilərsiniz.

Zəmanət və dəstək

Məlumat və ya dəstəyə ehtiyacınız varsa, www.philips.com/support veb saytına daxil olun və ya beynəlxalq zamanət bukletini oxuyun.

Təkrar emal

- Bu simvol elektrik məhsullarının normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir (Şək. 2) .
- Ayrı-ayrı elektrik məhsullarının toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Nasazlıqların aradan qaldırılması

Bu fəsilə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilməyəsiniz, tez-tez verilən sualların siyahısı üçün www.philips.com/support səhifəsinə daxil olun və ya ölkənizdə olan İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Sorma gücü kifayət qədər deyil.	Toz konteyneri doludur.	Toz konteynerini boşaldın.
	Filtrlər çirklidir.	Filtrləri təmizləyin və ya dəyişdirin.
	Sorma gücü zəif parametrlə təyin olunub.	Cihazdakı və ya tutacaqdakı tənzimləyici ilə sorma gücünü artırın.
Cihazda narıncı işıq yanıb-sönür.	Lülə, boru və ya şlanq tıxanmışdır.	Maneəni aradan qaldırmaq üçün tıxanmış hissəni ayırın və onu əks tərəfinə (mümkün qədər) qoşun. Tıxanmış hissədən havanı əks istiqamətə çəkmək üçün tozsoranı işə salın.
	Çənin filtri çirklidir.	Filtri təmizləyin və ya dəyişdirin.
	Tozsoranınız statik elektrik yığır. Havanın nəmliyi nə qədər aşağı olarsa, cihaz bir o qədər daha statik elektrik yığar.	Borunu tez-tez otaqdakı digər metal əşyalara (məsələn, masanın və ya stulun ayaqları, radiator və s.) toxundurmaqla cihazı boşaldın. Siz həm də otaqda havanın rütubət səviyyəsini artırma bilərsiniz.
Tozsoranımdan istifadə edərkən bəzən elektrik cərəyanı hiss edirəm.		

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Tozsoranı söndürüldü, amma yandır/söndür düyməsini basmayın.	Avtomatik yandır/söndür funksiyası tutacağı 2 saniyə ərzində hərəkət etdirmədiyiniz üçün aktiv edildi.	Tutacağı yenidən hərəkətə etdirən kimi tozsoran avtomatik işə düşür.
Avtomatik yandır/söndür xüsusiyyəti işləmir.	Xüsusiyyəti deaktiv edə bilərsiniz.	Xüsusiyyəti aktivləşdirmək üçün tutacaqda yandır/söndür düyməsini 5 saniyəlik basıb saxlayın. Avtomatik yandır/söndür nişanı işıqlanır.
Avtomatik yandır/söndür nişanı yanıb-sönür.	Giroskopik sensor işləmir.	Müştəriyə Qulluq Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Muqaddima

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni www.philips.com/MyVacuumCleaner manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Jihozdan foydalanishdan avval ushbu muhim axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun saqlab qo'ying.

Xavfli

- Changyutgich yordamida hech qachon suv yoki boshqa suyuqliklar, yonuvchan moddalar yoki issiq kulni tortmang.

Ogohlantirish

- Jihozni tarmoqqa ulashdan avval, jihozdagi kuchlanish mahalliy tarmoq kuchlanishiga mos ekanligini tekshiring.
- Agar tarmoqqa ulanish vilkasi, tarmoq kabeli yoki jihozning o'zi shikastlangan bo'lsa, jihozdan foydalanmang.
- Agar tarmoq kabeli shikastlangan bo'lsa, xavfni bartaraf etish uchun u Philips, vakolatli Philips servis markazi yoki unga tenglashitirilgan malakali shaxslar tomonidan almashtirilishi lozim.
- Shlang, trubka yoki changyutgichning boshqa aksessuarlarini ko'zga yoki quloqqa yaqinlashtirmang va ularni og'izga solmang.
- Jihozni tozalashdan yoki unga xizmat ko'rsatishdan avval, vilka tarmoqdan uzilishi lozim.
- Jihozni transformator bilan birga ishlatmang chunki bu xavfli vaziyatlarga olib kelishi mumkin.
- 8 yoshdan katta bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimiga ega bo'lmagan shaxslar, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ushbu jihozdan foydalanishlari mumkin. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak. Bolalar tozalash va xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Bu changyutgich faqat uy sharoitida ishlatish maqsadida ishlab chiqilgan. Bu changyutgichdan qurilish chiqindilari, sement kukuni, kul, mayda qum, ohak va shu kabi moddalardan tozalashda foydalanmang. Hech qachon changyutgichdan filtsiz foydalanmang. Bu motorni ishdan chiqarishi va changyutgich xizmat qilish muddatini qisqartirishi mumkin. Har doim changyutgichning hamma qismini, foydalanuvchi qo'llanmasida ko'rsatilgandek qilib tozalang. Agar foydalanuvchi qo'llanmasida maxsus ko'rsatilmagan bo'lsa, changyutgichning hech bir qismini suv va (yoki) tozalash vositalari bilan tozalamang.

Diqqat

- Agar yuviladigan filtni suv bilan tozalasangiz, jihozga qaytib qo'yishdan avval uning butunlay quriganiga ishonch hosil qiling. Hech qachon filtni quyosh tagida, radiatora yoki quritish mashinasida quritmang. Agar yuviladigan filtr kerakli darajada tozalanmaydigan holda bo'lsa yoki shikastlansa, uni almashtiring.
- Changni ushlab qolishning maqbul darajasini va changyutgichning mahsuldorligini ta'minlash uchun har doim filtrlarni mos turdagi (Qarang: 'Aksessuarlarga buyurtma berish') Philips filtrlari bilan almashtiring.
- TriActive LED uchlarida LED chiroqlar mavjud. Yorug'lik manbasiga tik qaramang (Rasm 1).
- LED chiroqlarni odamlarning va hayvonlarning ko'ziga tik qaratmang.

- Uchlarni suv yoki tozalash vositalari bilan tozalamang.
- Shovqinning maksimal darajasi: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

Aksessuarlarga buyurtma berish

Aksessuarlar yoki ehtiyot qismlar xarid qilish uchun www.philips.com/parts-and-accessories manziliga tashrif buyuring yoki Philips dileriga murojaat qiling. Siz, shuningdek, mamlakatingizdagi Philips mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga ham murojaat qilishingiz mumkin (aloqa tafsilotlari uchun xalqaro kafolat varaqasiga qarang).

Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga axborot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa, www.philips.com/support manziliga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

Qayta ishlash

- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini odatiy maishiy chiqindilar (Rasm 2) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlarini alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

Muammolarni bartaraf qilish

Bu bobda jihoz bilan ishlashda yuzaga keluvchi eng ko'p tarqalgan muammolar sanab o'tilgan. Agar siz muammoni quyidagi axborot bilan hal qila olmasangiz, eng ko'p beriladigan savollar ro'yxatini ko'rish uchun www.philips.com/support manziliga tashrif buyuring yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
So'rish quvvati yetarli emas.	Chang idishi to'lgan.	Chang idishini bo'shating.
	Filtrlar kirlangan.	Filtrlarni tozalang yoki almashtiring.
	So'rish quvvati kam qilib sozlangan.	Jihozdagi yoki dastakdagi rostlagich yordamida chang so'rish quvvatini oshiring.
	Jihoz uchi, trubka yoki shlang tiqilib qolgan.	To'siqni olib tashlash uchun tiqilib qolgan qismni ajrating va (imkoni boricha) uni teskari ulang. Tiqilib qolgan narsani teskari yo'nalishda itarib chiqarish uchun changyutgichni yoqing.
Jihozda olovrang chiroq miltillayapti.	Kirish filtri kirlangan.	Filtrni tozalang yoki almashtiring.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Changyutgichdan foydalanganda, tok urgandek bo'lyapti.	Changyutgichingiz statik elektr zaryadini to'playdi. Havo namligi qanchalik kam bo'lsa, jihozda shuncha ko'p statik elektr zaryadi to'planadi.	Trubkani xonadagi metall buyumlarga (masalan stol yoki stol oyog'iga, isitish radiatoriga) tez-tez tekkizish orqali statik zaryadni jihozdin chiqarib turing. Siz, shuningdek, xonadagi namlik darajasini oshirishingiz ham mumkin.
Changyutgich o'chirilgan, biroq men yoqish/o'chirish tugmasini bosmaganman.	Avtomatik yoqish/o'chirish funksiyasi ishga tushgan, chunki siz dastakni 2 soniya davomida siljitmagansiz.	Dastakni siljitishni boshlashingiz bilan, changyutgich avtomatik ravishda ishga tushadi.
Avtomatik yoqish/o'chirish funksiyasi ishlamayapti.	Siz bu funksiyani o'chirgan bo'lishingiz mumkin.	Funksiyani faollashtirish uchun dastakdagi yoqish/o'chirish tugmachasini 5 soniya bosib turing. Avtomatik yoqish/o'chirish belgisi yonyapti.
Avtomatik yoqish/o'chirish belgisi miltillayapti.	Giroskopik sensor ishlamayapti.	Mijozlar bilan ishlash markaziga murojaat qiling.

Giriş

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndan doly peýdalanmak üçin önümiňizi www.philips.com/MyVacuumCleaner salgysynda bellige aldyryň.

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Enjamy ulanmazdan ozal şu maglumatlary üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin olary saklaň.

Howp

- Hiç haçan suwy ýa-da başga suwuklyklary, ýanyjy maddalary ýa-da gyzgyn küli sordurmaň.

Duýdurýş

- Enjamy toga dakmazdan ozal enjamda görkezilen güýjenmäniň ýerli elektrik ulgamynyň güýjenmesine gabat gelýändigini barlaň.
- Elektrik dürtgüjine, elektrik kabeline ýa-da enjamyň özüne zeper ýeten bolsa, enjamy ulanmaň.
- Elektrik kabeline zeper ýeten bolsa, howpuň önüni almak üçin onuň Philips tarapyndan, Philips ygtyýarly tehniki hyzmat merkezi ýa-da şoňa meňzeş ygtyýarly şahslar tarapyndan çalşyrylmagyny üpjün etmeli.
- Şlangy, turbany ýa-da islendik başga esbasy gözleriňize ýa-da gulaklaryňyza gönükdirmäň ýa-da agzyňyza salmaň.
- Enjamy arassalamazdan ýa-da abatlamazdan ozal elektrik dürtgüjini elektrik rozetkasyndan aýyrmaly.
- Enjamy transformator bilen bilelikde ulanmaň, sebäbi beýtmek howply ýagdaýlara ýol açyp bilýär.
- Enjamy 8 ýaşyny dolduran we has uly ýaşly çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görünüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplary özlere mälüm edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar enjam bilen oýnamaly däl. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Bu tozan sorujy diňe öý hojalygynda ulanylmaga niýetlenilýär. Şu tozan sorujyny zir-zibili, sementiň tozanyny, ownuk çägäni, heki we şoňa meňzeş maddalary sordurmak üçin ulanmaň. Süzgüçleriň haýsydyr birini dakmazdan hiç haçan tozan sorujyny ulanmaň. Beýtmek onuň motoryna zeper ýetirip we tozan sorujynyň hyzmat ömrüni gysgaldyp biler. Tozan sorujynyň ähli böleklerini elmydama ulanyjy gollanmasynda görkezilişi ýaly arassalaň. Ulanyjy gollanmasynda ýörite görkezilmedik bolsa, hiç bir şaýy suw we/ýa-da arassaçylyk serişdeleri bilen arassalamaň.

Seresap boluň

- Eger ýuwup bolýan süzgüji suw bilen ýuwsaňyz, ony enjama gaýtadan dakmazdan ozal onuň doly gurandygyna göz ýetiriň. Süzgüji günüň göni düşýän şöhesiniň astynda, ýyladyjyda ýa-da guradyjy maşynda guratmaň. Ýuwup bolýan süzgüji talabalaýyk arassalap bolmaýan bolsa ýa-da oňa zeper ýeten bolsa, süzgüji çalşyryň.
- Tozan sorujynyň tozany özünde saklaýşyny we öndürjiligiňi kepillendirmek üçin süzgüçleri elmydama dogry görnüşli hakyky Philips süzgüçleri bilen çalşyryň (Ser. 'Esbaplary sargyt etmek').
- TriActive LED nasadkasynda LED çyralar bar. Çyranýň çeşmesine gönümel seretmäň (Sur. 1).
- LED çyralary gönümel adamlaryň ýa-da öý haýwanlarynyň gözüne tutmaň.
- Nasadkalary suw ýa-da arassaçylyk serişdeleri bilen arassalamaň.

16 Türkmençe

- Galmagalyň aňryçäk derejesi: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Elektromagnit meýdançalar (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

Esbaplary sargyt etmek

Esbaplary ýa-da ätiýaçlyk şaýlary satyn almak üçin www.philips.com/parts-and-accessories salgysyna giriň ýa-da Philips dilerňiže gidiň. Şeýle hem, öz ýurduňyzdaky Philips Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkezine ýüz tutup bilersiňiz (habarlaşmak üçin maglumatlary görmek maksady bilen halkara kepillik hatyna serediň).

Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa, www.philips.com/support salgysyna giriň ýa-da halkara kepillik hatyny okaň.

Gaýtadan işlemek

- Bu nyşan elektrikli önümleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar (Sur. 2).
- Elektrikli önümleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Näsazlyklary çözmek

Bu bölümde enjamda iň köp ýüze çykmagy mümkin meseleler gysgaça ele alynýar. Aşakdaky maglumatlaryň kömegi bilen meseläni çözüp bilmeseňiz, ýygý soralýan soraglaryň sanawyny görmek üçin www.philips.com/support salgysyna giriň ýa-da öz ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözüdi
Soruş kuwwaty ýeterlik däl.	Tozan gaby dolý.	Tozan gabyny boşadyň.
	Süzgüçler hapa.	Süzgüçleri arassalaň ýa-da çalşyryň.
	Soruş kuwwaty pes sazlama düzülipdir.	Enjamdaky düzüş düwmesi ýa-da tutawaç bilen soruş kuwwatyny ýokarlandyryň.
	Forsunka, turba ýa-da şlang dykylan.	Dykylan zady aýyrmak üçin dykylan bölegi aýryň we (mümkin boldugyça) beýle tarapyndan dakyň. Dykylan bölegiň içinden howany ters ugurda geçirmek üçin tozan sorujyny işlediň.
Enjamda mämişi çyra ýanyp-öçýär.	Girişdäki süzgüç hapa.	Süzgüji arassalaň ýa-da çalşyryň.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözüdi
Tozan sorujymy ulananymda kämahal tok urandygyny duýýaryn.	Tozan sorujyňyz statik elektrik kuwwatyny özünde ýygnaýar. Howanyň çyglylygy näçe pes bolsa, enjamda şonça köp statik elektrik kuwwaty jemlenýär.	Turbany otagdaky başga metal närselere (mysal üçin, stoluň ýa-da oturgyjyň aýagyna, ýyladyja we ş.m.) ýygy-ýygýdan degirmek arkaly enjamyň elektrik yüküni boşadyň. Şeýle hem, otagdaky howanyň çyglylygyny ýokarlandyryp bilersiňiz.
Tozan sorujy öçürilen, ýöne men açýan/öçürýän düwmäni basmadym.	Awtomatik açýan/öçürýän funksiýa işjeňleşipdir, sebäbi tutawajy 2 sekuntlap hereket etdirmänsiňiz.	Tutawajy gaýtadan hereket etdirip başlan badyňyza tozan sorujy awtomatik usulda işleýär.
Awto açýan/öçürýän funksiýa işlemeýär.	Funksiýasny öçüren bolup bilersiňiz.	Funksiýany işjeňleşdirmek üçin tutawaçdaky açýan/öçürýän düwmäni 5 sekuntlap basyp saklaň. Awto açýan/öçürýän funksiýanyň şekiljigi ýanýar.
Awto açýan/öçürýän funksiýanyň şekiljigi ýanyp-öçýär.	Giroskop datçigi işlemeýär.	Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

Киришүү

Сатып алуунуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматынан толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү www.philips.com/MyVacuumCleaner сайтында каттаңыз.

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Шайманды колдонуудан мурун ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз.

Коркунуч

- Эч качан суу же башка суюктуктарды, тез өрттөнүүчү субстанцияларды же ысык чокту сордурбаңыз.

Эскертүү

- Шайманды туташтыруудан мурун, анда көрсөтүлгөн чыңалуу жергиликтүү электр чыңалуусуна туура келерин текшерчиңиз.
- Штепсели, электр шнуру же өзү бузулган шайманды колдонбоңуз.
- Эгер электр шнуру бузулган болсо, коркунучтарды болтурбоо үчүн аны Philips, Philips уруксат берген кызмат борборунан же ушундай квалификациясы бар адамдарга алмаштыртып алышыңыз керек.
- Шлангты, түтүктү же башка жабдууларды көзгө, кулакка каратпаңыз, ошондой эле аларды оозуңузга салбаңыз.
- Шайманды тазалап же кам көрүүнүн алдында, розетка кубат булагынан суурулушу керек.
- Шайманды трансформатор менен бирге колдонбоңуз, анткени бул коркунучтуу жагдайга алып келиши мүмкүн.
- Шайманды 8 жаштан жогору балдар жана дене, сездиргич, акыл-эс жагынан мүчүлүшү бар же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көзүнчө же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу акыл берилсе жана боло турган коркунучтарды элестете алышса, колдоно алышат. Балдар шайман менен ойнобошу керек. Тазалоо жана колдонуучу тейлей турган ишин балдарга жанында киши жокто бербеш керек.
- Бул чаң соргуч үй шартында колдонуу үчүн арналган. Бул чаң соргучту курулуш таштандыларын, цемент чаңын, күл, майда кум, акиташка окшогон заттарды сордуруу үчүн колдонбоңуз. Эч качан чаң соргучту чыпкасыз колдонбоңуз. Бул анын моторуна зыян келтирип, чаң соргучтун иштөө мөөнөтүн азайтышы мүмкүн. Чаң соргучтун бардык бөлүктөрүн ар дайым колдонуучунун нускамасында көрсөтүлгөндөй ыкмада тазалаңыз. Колдонуучунун нускамасында атайын белгилеп көрсөтүлбөсө, андай бөлүктөрдү суу жана/же тазалоочу каражаттар менен тазалабаңыз.

Көңүл буруңуз

- Эгер жуулуучу чыпканы суу менен тазаласаңыз, аны кайрадан шайманга салуудан мурун, толугу менен кургатыңыз. Чыпканы күндүн түз тийген нурунда, жылыткычта же кургатыкычта кургатпаңыз. Жуулуучу чыпка жакшылап тазаланбай калса же ага зыян келтирилген болсо, аны алмаштырып коюңуз.
- Чаңды оптималдуу кармоо жана чаң соргучтун иштешине кепилдик берүү үчүн, чыпкаларды ар дайым туура түрдөгү түпнуска Philips чыпкаларына алмаштырыңыз ('Шаймандарга буйрутма берүү' караңыз).
- TriActive LED сабында LED жарыгы бар. Жарык булагына тике карабаңыз (1-сүрөт).
- LED жарыктарын адамдардын же жаныбарлардын көздөрүнө каратпаңыз.

- Соргучтарды суу же тазалоочу каражаттар менен тазалаңыз.
- Максималдык ызы-чуу деңгээли: $L_c = 84$ дБ(А)

Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

Шаймандарга буйрутма берүү

Шаймандарын же камдык бөлүктөрүн сатып алуу үчүн www.philips.com/parts-and-accessories сайтына баш багыңыз же Philips дилерине кайрылыңыз. Мындан тышкары, өлкөңүздөгү Philips Кардарларды тейлөө борбору менен байланыша аласыз (байланыш маалыматын эл аралык кепилдик баракчасынан караңыз).

Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, www.philips.com/support сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

Кайра иштетүү

- Бул символ электрикалык өнүмдөр кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет (2-сүрөт).
- Электр өнүмдөрүн өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Мүчүлүштүктөрдү оңдоо

Бул бөлүмдө шайманды колдонууда көп туш болгон жалпы көйгөйлөр тууралуу айтылган. Төмөнкү маалымат көйгөйдү чечүүгө жардам бербесе, көп берилүүчү суроолорду көрүү үчүн www.philips.com/support сайтына өтүңүз же өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
Соруу күчү жетиштүү деңгээлде эмес.	Чаң контейнери толуп калган.	Чаң контейнерин бошотуңуз.
	Чыпкалар кирдеп калган.	Чыпкаларды тазалап же алмаштырыңыз.
	Соруу күчү төмөн параметрге коюлган.	Соруу күчүн түзмөктөгү же туткадагы жөнгө салгыч менен жогорулатыңыз.
	Сап, түтүк же шланг тосулуп калган.	Тоскоол болгон нерсени алып салуу үчүн тосулуп калган объекти ажыратып, аны башка жактан (мүмкүн болушунча алыс) туташтырыңыз. Тосулуп калган объектен абаны тескери багытта түртүп чыгаруу үчүн чаң соргучту күйгүзүңүз.
Шайманда кызгылт сары жарыгы күйүп турат.	Кирүүчү чыпка кирдеп калган.	Чыпканы тазалап же алмаштырыңыз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
Чаң соргучту колдонуп жатканда, кээде электр тогу урганын сезем.	Чаң соргучуңуз статикалык электр кубатын түзөт. Абанын нымдуулугу канчалык аз болсо, түзмөк ошончолук көп статикалык электр кубатын түзөт.	Маал маалы менен шаймандын түтүгүн бөлмөдөгү башка металл нерселерге (мисалы, столдун же отургучтун буттары, радиаторго ж.б.) каратып кармап, кубатын азайтыңыз. Ошондой эле бөлмөдө абанын нымдуулугун жогорулатсаңыз болот.
Чаң соргуч өчүп калды, бирок мен күйгүзүү/өчүрүү баскычын баскан эмесмин.	Сиз кармагычты 2 секунда бою жылдырбаганыңыздан улам, автоматтык түрдө күйгүзүү/өчүрүү функциясы иштетилген.	Кармагычты кайра жылдырсаңыз, чаң соргуч автоматтык түрдө күйгүзүлөт.
Автоматтык түрдө күйгүзүү/өчүрүү функциясы иштебей жатат.	Сиз функцияны өчүрүп салган болушуңуз мүмкүн.	Функцияны иштетүү үчүн кармагычтагы күйгүзүү/өчүрүү баскычын 5 секунда бою басып, кармап туруңуз. Автоматтык түрдө күйгүзүү/өчүрүү сүрөтчөсү күйөт.
Автоматтык түрдө күйгүзүү/өчүрүү сүрөтчөсү күйөт.	Гироскопикалык сенсор иштебей жатат.	Колдонуучуга кам көрүү борборуна кайрылыңыз.

Чанды чогултуу үчүн баштыксыз чаң соргуч

Өндүрүүчү: «ДАП Б.В.», Нидерланд, Драхтен, 9206АД, Туссендиен 4 а

Россия аймагына жана Бажы биримдигине импорттоочу: ЖЧК «ФИЛИПС-үй үчүн техника», Россия Федерациясы, 123022 Москва ш., Сергей Макеев көч., 13-үй, 5-кабат, XVII жай, 31-бөлмө, телефон номери +7 495 961-1111

XB9185: 230 V; 50-60 Hz; номин. кубаттуулугу 899 W IEC, макс. кубаттуулугу 900 W MAX

Чаң соргуч максималдуу электр чыңалуусунда (ГОСТ IEC 60335-1 боюнча) ачык аба кирүүсү менен иштеп жатканда жана электр кыймылдаткычынын электрдик параметрлеринде жол берилген четтөөлөрдө энергия керектөө максималдуу кубаттуулуктан (MAX) ашпайт.

II класстагы жабдык

Үй тиричилигине керектөө үчүн

Турцияда жасалган

Сактоо шарты, иштетүү

Температура	0 °C - +50 °C
Тийиштүү нымдуулугу	20 % - 95 %
Атмосфералык басым	85 - 109 kPa

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важные сведения о безопасности Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается убирать при помощи пылесоса воду и другие жидкости, горючие вещества и горячий пепел.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не подносите шланг, трубку или другие аксессуары к глазам, ушам и рту.
- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Не используйте прибор в сочетании с трансформатором, так как это может привести к опасным последствиям.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Этот пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для сбора строительного мусора, цементной пыли, пепла, мелкого песка, извести и подобных веществ. Запрещается пользоваться пылесосом без любого из фильтров. Это может привести к повреждению электродвигателя и сокращению срока службы пылесоса. Всегда очищайте все части пылесоса, как показано в руководстве. Не используйте для очистки воду и (или) чистящие средства, если это явно не указано в руководстве по эксплуатации.

Внимание!

- Если вы промыли моющийся фильтр водой, убедитесь, что он полностью высох, перед тем как устанавливать его в прибор. Не сушите фильтр под прямыми солнечными лучами, на радиаторе отопления или в сушильном барабане. Замените моющийся фильтр на новый, если он поврежден или его очистка должным образом больше невозможна.

22 Русский

- Для обеспечения оптимального удержания пыли и работы пылесоса всегда заменяйте фильтры оригинальными фильтрами Philips необходимого типа (см. главу "Заказ аксессуаров").
- Насадка TriActive LED содержит светодиоды. Не смотрите непосредственно на источник света (Рис. 1).
- Не направляйте свет от светодиодов в глаза людей и домашних животных.
- Не используйте для очистки насадок воду или чистящие средства.
- Максимальный уровень шума: $L_c = 84 \text{ дБ(А)}$

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

Утилизация

- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором (Рис. 2).
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических изделий.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Мощность всасывания недостаточна.	Пылесборник заполнен.	Очистите пылесборник.
	Фильтры загрязнены.	Очистите или замените фильтры.
	Регулятор мощности всасывания установлен в положение низкой мощности.	С помощью регулятора на приборе или ручке увеличьте силу всасывания.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Засорены насадка, трубка или шланг.	Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении.
На приборе мигает оранжевый индикатор.	Впускной фильтр загрязнен.	Очистите или замените фильтр.
Иногда во время использования пылесоса возникают электрические разряды.	Пылесос накапливает статическое электричество. Чем ниже влажность воздуха в помещении, тем больше накапливается статического электричества.	Для снятия статического заряда чаще подносите трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула, к батарее отопления и пр.). Кроме того, можно повысить уровень влажности воздуха в помещении.
Пылесос выключился, хотя никто не нажимал кнопку включения/выключения.	Активировалась функция автоматического включения/выключения, поскольку вы не двигали ручку в течение 2 секунд.	Пылесос включится автоматически, как только вы опять начнете двигать ручку.
Функция автоматического включения/выключения не работает.	Возможно, эта функция была отключена.	Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения на ручке в течение 5 секунд, чтобы активировать эту функцию. Включается значок автоматического включения/выключения.
Значок автоматического включения/выключения мигает.	Гиродатчик не работает.	Обратитесь в центр поддержки потребителей.

Пылесос без мешка для сбора пыли

Изготовитель: "ДАП Б.В.", Туссендиен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "Техника для дома Филипс", Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, 5 этаж, помещение XVII, комната 31, номер телефона +7 495 961-1111

ХВ9185: 230 В; 50-60 Гц; номин. мощность 899 Вт IEC, макс. мощность 900 Вт MAX

Потребляемая мощность не превышает максимальную мощность (MAX) при работе пылесоса с открытым входным отверстием для воздуха при максимальном напряжении сети (согласно ГОСТ IEC 60335-1) и допустимых отклонениях электрических параметров мотора.

Прибор класса II

Для бытовых нужд.

Сделано в Турции

Условия хранения, эксплуатации

Температура	0 °C - +50 °C
-------------	---------------

24 **Русский**

Относительная влажность	20 % - 95 %
Атмосферное давление	85 - 109 kPa

Муқаддима

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгирие, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар www.philips.com/MyVacuumCleaner ба қайд гиред.

Маълумоти муҳими бехатарӣ

Пеш аз истифода бурдани таҷҳизот, ин маълумоти муҳимро мутолиа кунед ва барои муроҷиати оянда нигоҳ доред.

Хатар

- Ҳеҷ гоҳ об ё ягон моеъи дигар, моддаҳои оташангез ё хокистари гармро бо чангкашак накашед.

Огоҳӣ

- Пеш аз пайваст кардани таҷҳизот санҷед, ки агар волтажи муайяншуда дар таҷҳизот ба волтажи маҳаллии асосӣ мутобиқ бошад.
- Таҷҳизотро истифода набаред, агар вилка, сими барқ ё худӣ таҷҳизот вайроншуда бошад.
- Агар сими барқ вайроншуда бошад, барои истифодаи бехатарии таҷҳизот, сим бояд аз тарафи Philips иваз карда шавад, яъне аз тарафи маркази хизмартасонии расмӣи Philips ё мутахассиси расмӣ.
- Шланг, кубур ё ягон лавозимоти дигарро ба чашм, гӯш ё даҳон нарасед.
- Пеш аз тозакунии нигохдории таҷҳизот, онро аз бастагоҳ (розетка) ҷудо намоед.
- Таҷҳизотро дар ҷойи пайваст ё васл бо трансформатор истифода набаред, зеро ки ин метавонад ҳолатҳои хатарнокро ба вуҷуд орад.
- Ин таҷҳизот метавонад бо қўдакони 8-сола ё калонтар истифода шавад ва бо одамон бо қобилияти ҷисмонӣ, ҳассосӣ ё мантиқӣ маҳдудшуда, ё бе таҷриба ё донишмандони таҷҳизот истифода шавад, агар чунин одамон дар зери назорат мебошанд ё дар бораи истифодаи таҷҳизот ба таври бехатар дастурро гирифтанд ва хатарҳои имконпазирро мефаҳманд. Қўдакон бояд бо таҷҳизот бозӣ накунад. Тозакунӣ ё нигохдории корбарӣ бояд бе назорати калонсолон бо қўдакон иҷро нашавад.
- Чангкашак танҳо барои истифода дар дохили хона пешбинӣ карда шудааст. Чангкашакро барои тоза кардани партовҳои сохтмонӣ, чанги семент, хокистар, реги хурд, оҳак ва моддаҳои монанд истифода набаред. Ҳеҷ гоҳ чангкашакро бе ягон филтр истифода набаред. Ин метавонад муҳарриро вайрон кунад ё муҳлати кори чангкашакро кӯтоҳ намояд. Ҳамаи қисмҳои чангкашакро аз рӯи дастури корбарӣ тоза намоед. Ягон қисмро бо об ё омилҳои тозакунии тоза накунад, агар ин маврид дар дастури корбарӣ махсусан нишон дода нашудааст.

Диққат!

- Агар шумо филтри тозашиавандаро бо об шўед, мутмаин шавед, ки он пеш аз гузоштан ба таҷҳизот комилан хушк карда шуд. Филтрро дар шуоъи мустақими офтоб, радиатор ё хушккунаки либос хушк накунад. Филтри тозашиавандаро иваз намоед, агар онро дигар ба таври зарурӣ тоза карда натавонед ё агар он вайрон шуда бошад.
- Барои кафолати ҷамъкунии чанг ва кори самаранокии чангкашак дар ҳадди аксар, ҳамеша филтрҳоро бо филтрҳои аслии Philips дар навъи мувофиқ иваз намоед ('Фармоиши лавозимот'-ро бинед).
- Соплои «TriActive LED» дорои ҷароғҳои LED мебошад. Ба манбаи ҷароғи рост нигоҳ накунад (Расм 1).
- Ҷароғи LED-ро рост ба чашмони одам ё ҳайвонот рӯшноӣ надихед.
- Соплоро бо об ё ягон воситаи тозакунии тоза накунад.

- Дараҷаи мағал дар ҳадди аксар: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

Фармоиши лавозимот

Барои харидани лаозимот ё қисмҳои эҳтиётӣ, ба сомонаи www.philips.com/parts-and-accessories гузаред ё ба фурӯшандаи расмии Philips-и худ муроҷиат намоед. Шумо инчунин метавонед бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед (барои маълумоти тамосгирӣ ба варақаи кафолати байналмилалӣ нигаред).

Кафолат ва дастгирӣ

Агар ба шумо маълумот ё дастгирӣ лозим бошад, лутфан, ба www.philips.com/support гузаред ё варақаи кафолати байналмилалиро мутолиа намоед.

Истифодаи партовҳо

- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ ҷойгир карда нашаванд (Расм 2).
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ риоя намоед.

Ҷустуҷӯ ва ислоҳи нуқсонҳо

Ин банд дорои ҷамъбасти мушкилоти умумие мебошад, ки метавонанд бо таҷҳизоти шумо ба вучуд оранд. Агар шумо натавонед, ки мушкилотро аз рӯи маълумоти зерин ҳал кунед, ба сомонаи www.philips.com/support барои гирифтани ҷавобҳо ба саволҳои роиҷ гузаред ё бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед.

Носозӣ	Сабоби эҳтимолӣ	Ҳалли мушкилот
Қувваи ҷаббиш кифоя нест.	Дарбаргирандаи чанг пур аст.	Дарбаргирандаи чангро ҳолӣ намоед.
	Филтрҳо чиркинанд.	Филтрҳоро тоза ё иваз намоед.
	Қувваи ҷаббиш ба дараҷаи паст танзим шуд.	Қувваи ҷаббишро тавассути танзимкунанда дар таҷҳизот ё дар дастак зиёд кунед.
	Сопло, кубур ё шланг маҳкам шудаанд.	Барои тоза кардани монеа, ҷузъи монеъшударо ҷудо кунед ва онро (ба қадри имкон) аз тарафи дигар пайваست намоед. Чангкашакро фаъол кунед, то ҳаво аз тарафи баръакси ҷузъи монеъшуда маҷбуран гузарад.
Чароғи норинҷ дар таҷҳизот дурахшзани мекунад.	Филтри даромад чиркин аст.	Филтрро тоза ё иваз намоед.

Носозӣ	Сабаби эҳтимолӣ	Ҳалли мушкилот
Вақте ки ман чангашакро истифода мебарам, баъзе вақт зарбаи электрикиро ҳис мекунам.	Чангашаки шумо қувваи барқи статикиро ба вучуд меорад. Чӣ қадар намии ҳаво паст аст, он қадар таҷҳизот қувваи барқи статикиро ба вучуд меорад.	Бо расидани қубури таҷҳизот ба объектҳои металлӣ дар хона (масалан, пояҳои миз ё курсӣ, радиатор, ва ғайра) қувваи барқи статикиро озод кунед. Шумо инчунин метавонед дараҷаи намии ҳаворо дар хона баланд кунед.
Чангашак ғайрифаъл карда шуд, аммо ман тугмаи фаъл/хомӯш-ро пахш накардам.	Вазифаи фаъл/хомӯшкунӣ худкор фаъл карда шуд, зеро ки шумо дастакро ба 2 сония ҳаракат накардед.	Ҳамин ки шумо дастакро аз нав ҳаракат мекунед, чангашак ба таври худкор фаъл карда мешавад.
Хусусияти фаъл/хомӯшкунӣ худкор кор намекунад.	Эҳтимол шумо хусусиятро ғайрифаъл кардед.	Барои фаъл кардани ин хусусият, дар дастак тугмаи фаъл/хомӯш-ро ба муддати 5 сония пахш карда, доред. Нишони фаъл/хомӯшкунӣ худкор фурузон мешавад.
Нишони фаъл/хомӯшкунӣ худкор дурахш мекунад.	Эҳсосгари гироскопӣ кор намекунад.	Лутфан, бо Маркази хизматрасонии истеъмолкунандагон дар тамос шавед.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынған қолдау көрсету қызметін толықтай қолдану үшін, өнімді www.philips.com/MyVacuumCleaner сайтында тіркеңіз.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Ешқашан суды немесе басқа сұйықтықты, жанғыш заттарды немесе ыстық күлді сормаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Шлангіні, түтікті немесе басқа қосалқы құралды көзіңізге қаратпаңыз немесе аузыңызға салмаңыз.
- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.
- Құралды трансформатормен бірге пайдаланбаңыз, себебі бұл әрекет қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Бұл шаңсорғыш тек тұрмыстық қолданысқа арналған. Бұл шаңсорғышты құрылыс қалдығын, цемент шаңын, күлді, ұсақ құмды, әкті және ұқсас заттарды соруға пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты сүзгілерсіз қолдануға болмайды. Моторға зақым келуі, сондай-ақ шаңсорғыштың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін. Шаңсорғыштың барлық бөлшектерін әрдайым пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей тазалаңыз. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілген болмаса, ешқандай бөлшектерін сумен және/немесе тазалағыш құралдармен тазаламаңыз.

Абайлаңыз

- Жуылатын сүзгіні сумен тазаласаңыз, құрылғыға қайта салар алдында оның толық құрғақ болуы қамтамасыз етіңіз. Сүзгіні тікелей күн сәулесінде, радиаторда немесе кептіргіш барабанда кептірмеңіз. Жуылатын сүзгіні қайтып дұрыстап тазалау мүмкін болмаса немесе зақымданса, оны ауыстырыңыз.
- Шаң сорғыш шаңды жақсылап жинап, оңтайлы қызмет көрсетуі үшін, сүзгілерді тек түпнұсқа Philips сүзгілерінің дұрыс түрімен алмастырыңыз («Қосалқы құралдарға тапсырыс беру» тарауын қараңыз).
- TriActive жарықдиодты саптамасында жарықдиодты шамдар бар. Жарық көзіне (сурет 1) тікелей қарамаңыз.
- Жарықдиодты шамдары адам немесе жануар көзіне тікелей қаратпаңыз.

- Саптамаларды сумен немесе тазалау агентімен тазаламаңыз.
- Максималды шу деңгейі: Lc = 84 дБ(А)

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электрмагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Керек-жарақтарға тапсырыс беру

Керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін, www.philips.com/parts-and-accessories сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне хабарласыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз).

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Өңдеу

- Бұл белгі электр өнімдерін күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 2) бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдерін бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Сорғызу қуаты жеткіліксіз.	Шаң контейнері толып кеткен болуы мүмкін.	Шаң контейнерін босатыңыз.
	Сүзгілер кірлеген.	Сүзгілерді тазалаңыз немесе алмастырыңыз.
	Сору қуаты төменгі параметрге орнатылған.	Құрылғыдағы немесе тұтқадағы реттегішпен сору қуатын көбейтіңіз.
Құрылғыда сарғыш шам жыпылықтайды.	Саптама, түтік немесе шланг бітеліп қалған.	Тұрып қалған затты алу үшін бітіп қалған бөлікті ажыратып, (мүмкіндігінше) басқа жолмен байланыстырыңыз. Шаңсорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта сорғызу арқылы шығарып алыңыз.
	Кіріс сүзгісі кірлеген.	Сүзгіні тазалаңыз немесе алмастырыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Шаңсорғышты пайдаланғанда кейде электр соққыларын аламын.	Шаңсорғышта статикалық электр жиналады. Ауа ылғалдылығы неғұрлым төмен болса, құралда соғұрлым көп статикалық электр жиналады.	Түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, жылу батареясына т.б.) қарсы ұстау арқылы құралдың зарядын кетіріңіз. Бөлмедегі ауа ылғалдылығын да көтере аласыз.
Шаңсорғыш өшті, бірақ қосу/өшіру түймесін баспадым.	Автоматты қосу/өшіру функциясы белсендірілді, себебі сабын 2 секунд жылжытпадыңыз.	Сабын қайта жылжыта бастағандықтан, шаңсорғыш автоматты түрде қосылады.
Авто қосу/өшіру мүмкіндігі жұмыс істемейді.	Мүмкіндікті өшіруіңіз керек.	Мүмкіндікті белсендіру үшін сабындағы қосу/өшіру түймесін 5 секунд басып тұрыңыз. Авто қосу/өшіру белгішесі жанады.
Авто қосу/өшіру белгішесі жыпылықтайды.	Гироскопикалық датчик жұмыс істемейді.	Тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.

Шаң жинайтын дорбасы жоқ шаң сорғыш

Өндіруші: "ДАП Б.В.", Туссендиен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "Техника для дома Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13-үй, 5 қабат, XVII үй-жай, 31 бөлме, телефон нөмірі +7 495 961-1111

XB9185: 230 V; 50-60 Hz; номин. қуаты 899 W IEC, макс. қуаты 900 W MAX

Шаңсорғыш ең жоғары кернеудегі (IEC 60335-1 стандартына сәйкес) ашық электронды кіріспен және электр қозғалтқышының электр параметрлерін рұқсат етілген ауытқулармен жұмыс істеген кезде қуат тұтыну максималды қуаттан аспайды (MAX).

II санатты аспап

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

Түркияда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану

Температура	0 °C - +50 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa

Ներածություն

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհավորում զննան կապակցությամբ: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցե՛ք ձեր արտադրանքը www.philips.com/MyVacuumCleaner կայքում:

Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքավորումն օգտագործելուց առաջ կարդացե՛ք այս կարևոր տեղեկագիրը և պահե՛ք այն հետագայի համար:

Վտանգ

- Փոռելույժ երբեք մի օգտագործե՛ք ջուր կամ ցանկացած այլ հեղուկ, դուրսավառ նյութեր կամ տաք մոխիր ներկլանելու համար:

Նախազգուշացում

- Սարքավորումը հասանելի միացնելուց առաջ ստուգե՛ք, որպեսզի դրա վրա ճշված լարումը համապատասխանի տեղական լարման նորմերին:
- Մի օգտագործե՛ք սարքավորումը, եթե վնասված է խրոցակը, լարը կամ սարքավորումը:
- Եթե հաստիքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի Philips-ի, Philips-ի կողմից լիազորված սպասարկման կենտրոնի կամ համապատասխան մասնագիտացում ունեցող անձանց կողմից՝ վտանգավոր իրավիճակներից խուսափելու համար:
- Ճկափողը, խողովակը կամ ցանկացած այլ պարագաները դեպի աչքեր, ականջներ մի ուղղե՛ք և բերանի մեջ մի դրե՛ք:
- Հեռացրե՛ք խրոցակը էլեկտրամուգման վարչակից՝ նախքան սարքի մաքրման կամ տեխնոսպասարկման աշխատանքներ իրականացնելը:
- Սարքը չպետք է միացվի արանժարմատորի միջոցով, քանի որ դա վտանգավոր իրավիճակներով է հղի:
- Ց տարեկան և ալյեկի մեծ երեխաներ և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր անկարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ուսուցել են օգտագործման համապատասխան երանգագրեր և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Այս փոռելույժ նախատեսված է միայն տան պայմաններում օգտագործելու համար: Մի օգտագործե՛ք այս փոռելույժ շինարարական աղբ, ցեմենտի փոշի, մոխիր, մանր ալյազ, կիր կամ նմանատիպ այլ նյութեր հեռացնելու համար: Երբեք մի օգտագործե՛ք փոռելույժն առանց գալիչներից որևէ մեկի: Դա կարող է վնասել շարժիչը և նվազեցնել փոռելույժի աշխատանքի տևողությունը: Փոռելույժի բոլոր մասերը մաքրե՛ք միայն օգտվողի ձեռնարկում ճշված եղանակով: Սարքի որևէ մաս մի մաքրե՛ք ջրով և (կամ) մաքրող նյութերով, եթե դա հստակ ճշված չէ օգտվողի ձեռնարկում:

Զգուշացում

- Լվացվող գալիչը ջրով լվանալու դեպքում սպասե՛ք, մինչև այն լրիվ չորանա՝ նախքան սարքի մեջ տեղադրելը: Մի՛ չորացրե՛ք գալիչը անմիջապես արևի ճառագայթների տակ, ռադիատորի վրա կամ չորացման թմբուկի մեջ: Փոխարինե՛ք լվացվող գալիչը, եթե այն այլևս հնարավոր չէ մաքրել, կամ եթե այն վնասված է:
- Փռուչ օպտիմալ կլանումը և փոռելույժի արդյունավետ աշխատանքը երաշխավորելու համար, գալիչները փոխարինե՛ք միայն Philips ընկերության հիշատակի օրիգինալ գալիչներով (Տես գլուխ "Պահեստամասերի պատվիրում") :
- TriActive LED գլխիկը պարունակում է LED լույսեր: Մի նայե՛ք ուղիղ լույսի աղբյուրին (Նկ. 1):
- Մի ուղղե՛ք LED լույսերն ուղիղ մարդկանց կամ կենդանիների աչքերին:
- Մի մաքրե՛ք գլխիկները ջրով կամ մաքրող նյութով:
- Ազմուկի առավելագույն մակարդակը՝ Lc = 84 դԲ(Ա)

Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

Պահեստամասերի պատվիրում

Պահեստամասերը կամ պիտույքները գնելու համար այցելեք www.philips.com/parts-and-accessories էջը կամ Philips-ի ներկայացուցչական սրահ: Դուք հաս կարող եք կապվել ձեր երկրում Philips-ի հաճախորդների աջակցության կենտրոնի հետ (կոնսակտային տվյալները տես միջազգային երաշխիքի թերթիկում):

Երաշխիք և աջակցում

Տեղեկությունների կամ աջակցման համար այցելեք www.philips.com/support էջը կամ կարգացե՛ք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

Վերամշակում

- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին (Նկ. 2):
- Հետևե՛ք էլեկտրական ապրանքների աղբահանման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

Անսարքությունների շտկում

Այս բաժնում ներկայացված են սարքի հետ առավել հաճախ պատահող խնդիրները: Եթե դուք չե՛ք կարող ինքնուրույն լուծել խնդիրը, այցելե՛ք www.philips.com/support կայքէջի Հաճախ տրվող հարցերի բաժինը կամ կապվե՛ք ձեր երկրում Հաճախորդների աջակցման կենտրոնի հետ:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Ներքնաման հզորությունը բավարար չէ:	Փոշու տարան լինել է:	Դատարկե՛ք փոշու տարան:
	Զտիչներն աղտոտված են:	Մաքրե՛ք կամ փոխարինե՛ք գտիչները:
	Ներքնաման հզորության համար սահմանվել է ցածր արժեք:	Բարձրացրե՛ք ներքնաման հզորությունը սարքի կամ բռնակի վրա գտնվող կարգավորիչի օգնությամբ:
	Ծայրավաղակը, խողովակը կամ ճկավաղը խցանված է:	Խցանումը հեռացնելու համար անջատե՛ք խցանված տարրը և միացրե՛ք այն հակառակ կադմից (հնարավորության դեպքում): Միացրե՛ք փոշեկուլը՝ խցանված տարրի միջով օդը հակառակ ուղղությամբ արտանդելու համար:
Սարքի վրա բարքում է նարնջագույն լույս:	Մուտքի գտիչն աղտոտված է:	Մաքրե՛ք կամ փոխարինե՛ք գտիչը:
Փոշեկուլը օգտագործելիս ես երբեմն ենթարկվում եմ հոսանքահարման:	Փոշեկուլում կուտակվում է ստատիկ էլեկտրականություն: Որքան ցածր է օդի խոնավությունը, այնքան շատ ստատիկ էլեկտրականություն է կուտակվում սարքում:	Լիցքաթափե՛ք սարքը՝ խողովակը պարբերաբար սենյակում գտնվող այլ մետաղական առարկաների դիմաց պահելու միջոցով (օրինակ՝ սեղանի կամ արտադրողի սովորական, ուղիղաձուր և այլն): Կարող եք նաև բարձրացնել սենյակի օդի խոնավության մակարդակը:
Փոշեծծիչն անջատվեց, սակայն ես չե՛ի սեղմել միացման/անջատման կոճակը:	Ավտոմատ միացման/անջատման գործառնային ակտիվացել է, քանի որ դուք չե՛ք սեղմել ձեռքի բռնակը 2 վայրկյան:	Եթե սկսե՛ք հարժեք ձեռքի բռնակը, փոշեծծիչն ավտոմատ կմիանա:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Ավտոմատ միացման/անջատման գործառույթը չի աշխատում:	Միգուցե անջատել էք այս գործառույթը:	Սեղմեք և պահեք ձեռքի բռնակի վրա գտնվող միացման/անջատման կոճակը 5 վայրկյանով՝ այս գործառույթն ակտիվացնելու համար: Ավտոմատ միացման/անջատման պատկերակը վառվում է:
Ավտոմատ միացման/անջատման պատկերակը թարթում է:	Փերոկսիդիկ սենսորը չի աշխատում:	Խնդրում ենք կապվել Հաճախորդների աջակցման կենտրոնի հետ:

Փոշեկալ առանց պարկի՝ փոշին հավաքելու համար

Արտադրող: «ԴԱՊ Բ.Վ.», Տուսսենդիեյեն 4 ա, 9206ԱՆ, Դրահտեն, Նիդեռլանդներ

Ներկրող Ռուսաստանի և Մաֆուային միության տարածք: «Ֆիլիպս տեխնիկա տան համար» ՍՊԸ, Ռուսաստանի Դաշնություն, 123022, Բ. Մոսկվա, Սերգեյ Մակեևի փ., տ. 13, 5-րդ հարկ, տարածք XVII, սենյակ 31, հեռախոսահամար +7 495 961-1111
XB9185՝ 230 V; 50-60 Hz; անվան. հզորություն 899 W IEC, առավել. Հզորություն 900 W MAX

Սպառվող հզորությունը չի գերազանցում առավելագույն հզորությունը (MAX) օդի համար մոտիկ բաց անցքով փոշեկալի աշխատելու դեպքում՝ ցանցի առավելագույն լարման (համաձայն ՊԵՍ IEC 60335-1) և շարժիչի էլեկտրական պարամետրերի բույլատրելի շեղումների պարագայում.

Սարք II դասի

Կենցաղային կարիքների համար

Արտադրված է Թուրքիայում

Պահպանման, շահագործման կանոններ

Ջերմաստիճան	0 °C - +50 °C
Հարաբերական խոնավություն	20 % - 95 %
Մթնոլորտային ճնշում	85 - 109 kPa

შესავალი

გილოცავთ შენაძენს და მოგესალმებით Philips-ში! სრულად რომ ისარგებლოთ იმ მხარდაჭერით, რომელსაც Philips-ი გთავაზობთ, დაარეგისტრირეთ თქვენი პროდუქტი აქ www.philips.com/MyVacuumCleaner.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

წაიკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ყურადღებით, ვიდრე გამოიყენებთ მოწყობილობას და შეინახეთ სამომავლო ცნობარად.

საფრთხე

- არასდროს შეიწოვოთ წყალი ან ნებისმიერი სხვა სითხე, აალებადი სუბსტანციები ან ცხელი ფერფლი.

გაფრთხილება

- შეამოწმეთ, რომ ვოლტაჟი, რომელიც მოცემულია მოწყობილობაზე შეესაბამება ადგილობრივი ქსელის ვოლტაჟს, სანამ შეაერთებთ მოწყობილობას.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ შესაერთებელი, მაგისტრალური კაბელი ან თვითონ მოწყობილობა არის დაზიანებული.
- თუ მაგისტრალური კაბელი დაზიანებულია, უნდა ჩაანაცვლებინოთ Philips-ს, Philips-ის მიერ უფლებამოსილ მომსახურების ცენტრს ან მსგავსად კვალიფიცირებულ პირებს, საფრთხის თავიდან არიდების მიზნით.
- არ მიმართოთ შლანგი, მილი ან ნებისმიერი სხვა აქსესუარი თვალებისკენ ან ყურებისკენ და ასევე არ ჩაიდოთ პირში.
- შესაერთებელი უნდა გამოაერთოთ დენცქვიტადან, სანამ გაწმენდთ ან შეინახავთ მოწყობილობას.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ტრანსფორმერთან ერთად, ამან შეიძლება გამოიწვიოს საშიშვლო სიტუაციები.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლიდან და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გაცნობიერონ არსებული საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ ამ მოწყობილობით. გაწმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- მტკვერსასრუტი შექმნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო მოხმარებისთვის. არ გამოიყენოთ ეს მტკვერსასრუტი რათა შეისრუტოთ სამშენებლო მასალების ნარჩენები, ცემენტის მტვერი, ფერფლი, წმინდა ქვიშა, კირქვა და მსგავსი სუბსტანციები. არასდროს გამოიყენოთ მტკვერსასრუტი ფილტრების გარეშე. ამან შეიძლება დააზიანოს ძრავა და შეამციროს მტკვერსასრუტის საექსპლუატაციო პერიოდი. ყოველთვის გაწმინდეთ მტკვერსასრუტის ყველა ნაწილი ისე, როგორც მოცემულია მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. არ გაწმინდოთ არცერთი ნაწილი წყლით და/ან საწმენდი საშუალებებით თუ არ არის მოცემული მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.

ფრთხილად

- თუ გაწმენდთ გარეცხვად ფილტრს წყლით, დარწმუნდით, რომ ის სრულიად მშრალია, ვიდრე ჩააბრუნებთ მოწყობილობაში. არ გააშროთ ფილტრი პირდაპირი მზის სხივის ქვეშ, რადიატორზე ან საშრობში. ჩაანაცვლეთ გარეცხვადი ფილტრი, თუ ველარ იწმინდება ან დაზიანებულია.
- იმისათვის, რათა უზრუნველყოთ მტვრის ოპტიმალური შენარჩუნება და მტვერსასრუტის მუშაობა, ყოველთვის ჩაანაცვლეთ ფილტრები Philips-ის ორიგინალი ფილტრების სწორი ტიპით (იხილეთ 'აქსესუარების შეკვეთა').
- TriActive LED საქმენს აქვს LED განათებები. არ შეხედოთ პირდაპირ სინათლის წყაროს (სურ. 1).
- არ მიმართოთ LED განათებები პირდაპირ ადამიანების, ან ცხოველების თვალებისკენ.
- არ გაწმინდოთ საქმენები წყლით ან საწმენდი საშუალებით.
- ხმაურის მაქსიმალური დონე: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შეესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

აქსესუარების შეკვეთა

აქსესუარების ან სათადარიგო ნაწილების საყიდლად, ეწვიეთ www.philips.com/parts-and-accessories ან მიმართეთ Philips-ის თქვენს დილერს. თქვენ ასევე შეგიძლიათ დაუკავშირდეთ თქვენს ქვეყანაში არსებულ Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს (საკონტაქტო დეტალებისთვის იხილეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა).

გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ ეწვიოთ www.philips.com/support ან წაიკითხეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

გადამუშავება

- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრონული პროდუქტი არ უნდა გადაგდოთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად (სურ. 2).
- დაიცავით თქვენი ქვეყნის წესები ელექტრონული პროდუქტების ცალკე შეგროვების შესახებ.

დიაგნოსტიკა

ეს თავი აჯამებს ყველაზე ხშირ პრობლემებს, რომელსაც შეიძლება წააწყდეთ ამ მოწყობილობით. თუ ვერ აგვარებთ პრობლემას ქვემოთ მოცემული ინფორმაციით, ეწვიეთ www.philips.com/support ხშირად დასმული შეკითხვების სიისთვის ან დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
შეწოვის სიმძლავრე არასაკმარისია.	მტვრის კონტეინერი სავსეა.	დაცალეთ მტვრის კონტეინერი.
	ფილტრები ჭუჭყლიანია.	გაწმინდეთ ან ჩაანაცვლეთ ფილტრები.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
	შეწოვის სიმძლავრე დაყენებულია დაბალ პარამეტრებზე.	გაზარდეთ შეწოვის სიმძლავრე მარეგულირებლით მოწყობილობაზე ან ტარზე.
	ყელი, მილი ან შლანგი დაბლოკილია.	დაბრკოლების მოსაშორებლად, გამოართეთ დაბლოკილი ნაწილი და შეაერთეთ (მაქსიმალურად შორს) მეორე მხრიდან. ჩართეთ მტვერსასრუტი, რათა გამოუშვათ ჰაერი დაბლოკილი ნაწილიდან საპირისპირო მიმართულებით.
მოწყობილობაზე ანათებს ნარინჯისფერი შუქი.	შემშვები ფილტრი ჭუჭყიანია.	გაასუფთავეთ ან შეცვალეთ ფილტრი.
როდესაც ვიყენებ მტვერსასრუტს, ხანდახან ვგრძნობ დენის დარტყმას.	თქვენი მტვერსასრუტი იგროვებს სტატიკურ ელექტროობას. რაც უფრო მცირეა ჰაერის ტენიანობა, მით უფრო მეტ სტატიკურ ელექტროობას იგროვებს მოწყობილობა.	განმუხტეთ მოწყობილობა მილის ოთახში არსებულ სხვა მეტალის ობიექტებთან ნშირად მიდებით (მაგალითად მაგიდის ან სკამის ფეხები, რადიატორი სხვ.). ასევე შეგიძლიათ გაზარდოთ ჰაერის ტენიანობის დონე ოთახში.
მტვერსასრუტი გამოირთო, თუმცა მე ჩართვა/გამორთვის ღილაკისთვის არ დამიჭერია.	ავტომატური ჩართვა/გამორთვის ფუნქცია გააქტიურდა იმიტომ, რომ თქვენ სახელური არ გაგიმოდრავებიათ 2 წამის განმავლობაში.	მტვერსასრუტი ავტომატურად ჩაირთვება როგორც კი კვლავ დაიწყებთ სახელურის გამოდრავებას.
ავტომატური ჩართვა/გამორთვის ფუნქცია არ მუშაობს.	შესაძლოა თქვენ გამორთული გქონდეთ ფუნქცია.	ფუნქციის გასააქტიურებლად 5 წამის განმავლობაში ჩართვა/გამორთვის ღილაკს სახელურზე დააჭირეთ და დააყოვნეთ. ავტომატური ჩართვა/გამორთვის ხატულა ინთება.
ავტომატური ჩართვა/გამორთვის ხატულა ციმციმებს.	გიროსკოპული სენსორი არ მუშაობს.	გთხოვთ დაუკავშირდეთ მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს.

© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.

All rights reserved

3000.082.3378.1 (10/2021)

EAC



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé